

Veterinary certificate for day-old chicks and hatching eggs exported to the Republic of Azerbaijan
Azərbaycan Respublikasına ixrac olunan 1-3 günlük cücə və inkubasiya yumurtalarına dair bəyətliq sertifikatı
Ветеринарний сертифікат на експортовані добові курчата та інкубаційні яйця в Азербайджанську Республіку

Part I: Details of dispatched consignment / Gönderilən yük haqqında məlumat/ Деталі щодо відправленого вантажу	I.1. Consignor / Yükgöndərən / Відправник Name / Ad / Назва: Address / Ünvan / Адреса : Tel / Tel / Телефон:		I.2. Certificate reference No. / Sertifikatın №/ Номер сертифіката		
	I.4. Consignee / Yükalanın / Одержувач Name / Ad / Назва: Address / Ünvan / Адреса : Post code / Poçt indeksi / Поштовий індекс : Tel / Tel / Телефон:		I.3. Competent authority exporting country / İxracatçı ölkənin səlahiyyətli orqanı / Компетентний орган країни-експортера:		
	I.5. Country of origin / Mənşə ölkəsi/ Країна походження :	I.6. Region of origin / Mənşə bölgəsi / Region походження:		I.7. Country of destination / Təyinat ölkəsi / Країна призначення:	
	I.8. Place of origin / Mənşə yeri/ Місце походження :				
	Name / Ad / Назва: Name / Ad / Назва: Name / Ad / Назва :	Approval number / Təsdiq nömrəsi /Номер ухвалення: Approval number / Təsdiq nömrəsi /Номер ухвалення: Approval number / Təsdiq nömrəsi /Номер ухвалення:		Address / Ünvan / Адреса: Address / Ünvan / Адреса Address / Ünvan / Адреса	
	I.9. Place of loading / Yükləmə yeri / Місце завантаження:			I.10. Date of departure / Yola düşmə tarixi / Дата відправки:	
	I.11. Transport / Nəqliyyat/ Транспорт Aeroplane / Təyyarə/ Літак <input type="checkbox"/> Ship / Gəmi/ Судно <input type="checkbox"/> Railway wagon / Dəmiryol vaqonu / Залізничні вагони <input type="checkbox"/> Road vehicle / Yol nəqliyyat vasitəsi / Дорожній екіпаж <input type="checkbox"/> Other / Digər / Інше <input type="checkbox"/> Identification / Kimlik/ Ідентифікація Documentary references / Sənədlərə istinad / Документальні посилання			I.12. Entry border inspection posts in Republic of Azerbaijan / Azərbaycan Respublikasındakı sərhəd giriş yoxlama məntəqəsi / Вхідний прикордонний інспекційний пункт в Азербайджанській Республіці	
	I.13. Description of commodity / Məhsulun təsviri/ Опис товару :			I.14. Commodity code (HS code) / Əmtəə kodu (XİF MN üzrə)/ Код товару (HS код):	
	I.16. Temperature of product / Məhsulun temperaturu / Температура продукту Ambient / Otaq temperaturu / Температура навколишнього середовища <input type="checkbox"/> Chilled / Soyudulmuş / Охолоджений <input type="checkbox"/> Frozen / Dondurulmuş/ Заморожений <input type="checkbox"/>			I.15. Quantity / Количество / Miqdar :	
	I.17. Number and type of packages / Qablaşma sayı və növü/ Кількість та тип упаковки:			I.18. Seal number / Plomb nömrəsi/ Номер пломби	
I.19. Commodities certified for / Sertifikatlı mallar / Товари сертифіковані для Breeding/rearing / Yetişdirmə / böyütmə/ Розведення/вирощування <input type="checkbox"/> Exhibition / Sergi/ Виставка <input type="checkbox"/> Other (indicate the purpose) / Digər (məqsədi göstərin)/ Інше (вказіть ціль) <input type="checkbox"/>					
I.20. Identification of commodities / Məhsulun identifikasiyası/ Ідентифікація товару					
Species (Scientific name) / Növ (Elmi ad)/ Вид (наукова назва)	Sex / Cinsliyyət/ Стать	Breed/Category (pure lines, grandparents, parents, broilers, layers, other) / Cins / Kateqoriya (təmiz xətt, papa-baba, valideyn, broyler, təbəqə və s.)/ Порода/ категорія (чиста лінія, прабабушки, батьки, бройлери, несучки, інші)	Approval number of establishments Manufacturing plant / Müəssisənin qeydiyyat nömrəsi İstehsal müəssisəsi/ Номер ухвалення виробничої потужності	Age / Yaşı/ Вік	Number of heads / Quantity / Baş sayı / Ümumi say/ Число голів/ Кількість в голів



II. Health information /**Sağlamlıq haqqında məlumat /** Інформація щодо здоров'я**II. a. Certificate reference No. /****Sertifikatın istinad №/** Номер сертифіката

I, the undersigned State/Official Veterinarian certify that
Mən, Dövlət Baytarlıq müfəttişi, aşağıda qeyd olunanların həqiqətini imza ilə təsdiq edirəm/ Я, що нижче підписався державний / офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую наступне:

II.1. Clinically healthy day-old chicks, poults, ducklings, goslings, ostrich chicks and hatching eggs exported to the customs territory of the Republic of Azerbaijan originate from territories of the exporting country free from contagious animal diseases:/ Экспортируемые на территорию Азербайджанской Республики клинически здоровые суточные цыплята, индюшата, утята, гусята, страусята и инкубационные яйца этих видов птиц происходят с территории страны экспортера, свободных от заразных болезней животных:/ Azərbaycan Respublikasının ərazisində ixrac edilən quş növləri klinik cəhətdən sağlam bir günlük cücələr, hinduşka, ördək, quş, dəvəquşu və bu quşlardan əldə olunmuş inkubasiya yumurtaları ixracatçı ölkənin yoluxucu heyvan xəstəliklərindən azad ərazilərindən götürülür/ Экспортвані на територію Азербайджанської Республіки клінічно здорові добоєі курчата, індичата, каченята, гусенята, страусята та інкубаційні яйця цих видів птахів походять з території країни-експортера, вільних від заразних хвороб тварин:

All kinds of poultry / **Bütün növ quşlar/** Усі види птиці

- avian influenza subject to notification according to the OIE Terrestrial Animal Health Code (except cases of avian influenza in wild fauna) and Newcastle disease – for the last 12 months in the country or administrative territory or for 3 months in case of stamping out and negative results of epizootic control according to regionalization;/ **Ümumdünya Heyvan Sağlamlığı Təşkilatının Quruda Yaşayan Heyvanların Sağlamlıq Məcəlləsinə uyğun olaraq məcburi bəyannamə əsasında quş qripi (vəhşi faunanın nümayəndələrində quş qripi halları istisna olmaqla) və Nyukasla xəstəliyi - son 12 ay ərzində ölkə ərazisində və ya inzibati ərazidə və ya möhürlənmə zamanı 3 ay ərzində və regionalizasiyaya uyğun depopulyasiya ("stamping out") və epizootik nəzarətinin müşahidəsində mənfəi nəticə əldə etdikdə/** групи птиці, що підлягає відповідно до Кодексу здоров'я наземних тварин Міжнародного епізоотичного бюро обов'язковому повідомленню (за винятком випадків виникнення групи птиці у представників дикої фауни) і хвороба Ньюкасла - протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території або протягом 3 місяців при проведенні «стемпінг ауту» і негативних результатах епізоотичного контролю відповідно до регіоналізації;
- day-old chicks and hatching eggs originate from establishments or incubators having salmonella control and surveillance programs in place and free from avian typhosis (Salmonella gallinarum) and pullorosis (Salmonella pullorum); **Günlük cücələr və inkubasiya yumurtaları, hansılar ki Salmonellaya qarşı nəzarət və müşahidə proqramına sahibdirlər və quşların tifoz xəstəliyindən (Salmonella gallinarum) və pullorozdan (Salmonella pullorum) azad statusa malik olan müəssisələrdən və ya inkubasiya müəssisələrindən alınır/** Одноденні курчата та інкубаційні яйця походять з потужностей або інкубаторів, де запроваджено програми з контролю і нагляду за сальмонеллою та які мають статус вільних від тифозу птахів (Salmonella gallinarum) і пулорозу (Salmonella pullorum);
- chicken and turkey premises are located in territories free from infectious bronchitis, infectious laryngotracheitis, Gamboro disease for the last 6 months on the premises; **I Toyuq və hinduşka müəssisələrinin yerləşdiyi ərazi, son 6 ayda infeksiyon bronxit, infeksiyon laringotraxeit, Gamboro xəstəliklərindən azad təsərrüfat ərazisində fəaliyyət göstərir/** Курячі і індичі господарства розташовані на територіях, вільних від інфекційного бронхіту курей, інфекційного ларинготрахеїту, хвороби Гамборо протягом останніх 6 місяців на території господарства;
- ostrich premises are located in areas free from fowl pox, avian tuberculosis, pasteurellosis, paramyxovirus infections, and infectious hydropericarditis for the last 6 months on the premises. **I Dəvəquşu təsərrüfatlarının yerləşdiyi ərazi, son 6 ayda çiçək, quşların tuberkulozu, pasterellyozu, paramiksovirus infeksiyalarından, infeksiyon hidroperikardit xəstəliklərindən azad təsərrüfat ərazisində fəaliyyət göstərir/** Страусині господарства розташовані на територіях, вільних від віспи птахів, туберкулозу птахів, пастерельозу, параміксовірусних інфекцій, інфекційного гідроперикардиту протягом останніх 6 місяців на території господарства.

II.2. The chicken and turkey parent flocks were subject to serological tests using a Pullorum antigen and demonstrated negative results. / Damazlıq toyuq və hinduşka sürüsü mənfəi nəticə ilə pulloroz antigeni ilə seroloji sınaqdan keçirilib/ Батьківське стадо курей та індиків досліджено серологічно пулорозним антигеном з негативним результатом.

II.3. Day-old chicks have been vaccinated against Marek's disease. / 1-günlük cücələr Marek xəstəliyinə qarşı peyvənd olunub/ Добоєі курчата вакциновані проти хвороби Марек/ Добоєі курчата вакциновані проти хвороби Марек.

II.4. Mother flock have not been vaccinated against avian influenza disease. / Ana sürüsü quş qripinə qarşı aşılanmamışdır/ Материнське стадо не було вакциновано проти грипу птиці.

II.5. Hatching eggs were derived from birds meeting the specified above veterinary requirements. / Inkubasiya yumurtaları yuxarıda göstərilən baytarlıq tələblərinə cavab verən quşlardan əldə olunmuşdur/ Інкубаційні яйця отримані від птиці, що відповідає ветеринарним вимогам, зазначеним вище.

II.6. Hatching eggs have been disinfected/ Inkubasiya yumurtaları dezinfeksiya olunublar/ Інкубаційні яйця продезинфіковані.

II.7. Hatching eggs and chicks are supplied in disposable containers./ Inkubasiya yumurtaları və cücələr birdəfəlik istifadə üçün nəzərdə tutulmuş qablarda daşınır/ Інкубаційні яйця і курчата поставляються в одноразовій тарі.

II.8. The means of transport has been treated and prepared in compliance with the exporting country regulations. / Neqliyyat vasitəsi ixracatçı ölkədə qəbul edilmiş qaydalara uyğun olaraq işlənilib hazırlanmışdır/ Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих в країні-експортері.



Date / Tarix / Дата

Official Inspector / Dövlət müfəttişi/ Офіційний інспектор

Name (in capital letters) / Adı (böyük hərflə) / Прізвище (великими літерами)

Signature / İmza/ Підпис

Stamp / Möhür / Печатка

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / İmza və möhürün rəngi blankın rəngindən seçilməsi vacibdir/
Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку.

